

THEME FOR JEWISH YEAR  
犹太历 5782 主题  
06.09.2021-25.09.2022

**灵里更新·再造之恩**  
*Spiritual Renewal. Grace foration*

— 隐密处的平静安稳 PEACE IN HIS HIDING PLACE

我要永远住在你的帐幕里，我要投靠在你翅膀下的隐密处。诗篇 61:4  
I will abide in Your tabernacle forever; I will trust in the shelter of Your wings. Psalm 61:4

**GK611 装备课程**  
EQUIPPING COURSE

**福音103**  
GOSPEL 103

开课日期 Date/Time:  
**17.11.2021-08.12.2021**  
星期三 Wed 8pm-10pm (共4课 4 Lessons)

课程将以 **zoom** 方式进行

报名截止日期: **14.11.2021**  
Registration Closing Date:

费用: **S\$20/pax**  
Fees:

参加对象: **已信主 Believer**  
Target Audience:

**第三十届洗礼**  
30<sup>TH</sup> BAPTISM

**新常态中的神国洗礼**

本届圣洗礼在政府安全指导原则的限制下，将采用滴水礼。

日期: **19.12.2021** 星期日  
Date: Sunday

时间: **9am (第一堂主崇)**  
Time: (First Service)

课程: **04.12.2021** 星期六  
Course: Saturday

报名截止日期: **30.11.2021**  
Registered by: 30.11.2021

有意报名参加洗礼者，请联系小组长/丘均发实习传道  
For those who are interested to be baptized, please contact Cell leader/ IP Daniel

2021 GK611 装备中心课程 EQUIPPING CENTER'S COURSES				
第四期 4 <sup>th</sup> QUARTER	福音103 Gospel 103	教师团队 Teaching Team	17/11-08/12 共4课 4 Lessons 星期三 WED 8pm-10pm	已信主 Believer \$20/pax
	洗礼课程 Baptism Class	丘均发实习传道 IP Daniel	04/12 星期六 SAT 2pm	已信主/确定入组 Believer & Who regularly attend cell group meeting -
	入会课程 Membership Class	林国晶实习传道 IP Stella	05/12 主日 SUN 11:30am	详情请向邱国晶实习传道 For more information please contact IP Stella -

**2021 神的节期和节庆**  
GOD'S FEASTS AND CELEBRATIONS

**修殿节主日 Hanukkah Sunday Service\***

**05.12.2021** 星期日

备注 Remark: \* 神的节期 Feast of God

## GK第二届夫妻日营

教会于11月4日在Changi Cove Hotel举办了第二届的GK夫妻日营。

尽管是在疫情期间，我们需要对整个营会的进行形式做出蛮大的调整，许多夫妻都反应他们在营会中仍然获益良多。他们也愿意竭力以神的真理来建立美好的夫妻关系！感谢赞美主有美好的带领与预备！



**GK611**

**主日崇拜 Sunday Worship**

- 主日崇拜(一) Sunday Worship Services 1(星期日Sun) 9am  
华语 Mandarin (信息双语 Sermon Bilingual)
- 主日崇拜(二) Sunday Worship Services 2 (星期日Sun) 11:30am  
中英双语 Bilingual

**牧区聚会 Zone Meeting**

- 儿童教会 Children's Church (星期日Sun) 9am
- 常青团契 Evergreen Fellowship (星期日Sun) 11:30am
- 青少年聚会 Youth Meeting (星期六Sat) 4pm
- 职青聚会 Young Adults Meeting (每月第2及 第4个星期六 Every 2nd & 4th Saturday of the Month) 8pm

**祷告会 Prayer Meetings**

- 607 Prayer & Worship (每一天 Daily) 6:30pm-7:30pm
- 不同群体祷告会 Prayer Meetings (星期六 Sat) 2pm-3pm

Bus 南. 巴士号码: 54, 74, 74e, 410, 851, 852, 410  
From Marymount MRT Station Exit B

神国 G | 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH  
37 Jalan Pemimpin #01-10/13/14 Mapex Singapore 577177 Tel: 65-6265 7611 Fax: 65-6265 6311  
Email: church@gk611.org Website: www.gk611.org

神国 G | 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH 2021年11月07日 (vol 14. No 45)

**承接神国 转化生命**  
Receiving God's Kingdom Transforming Lives

**GK611**

主耶和华的灵在我身上，因为耶和華用膏膏我、叫我传好信息给谦卑的人、差遣我医好伤心的人、报告被掳的得释放、被囚的出监牢。赛 61:1

The Spirit of the Sovereign Lord is on me, because the Lord has anointed me to proclaim good news to the poor. He has sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim freedom for the captives and release from darkness for the prisoners. ISAIAH 61:1

**牧者之声** SENIOR PASTOR'S MESSAGE

**婚姻有效期!?**  
Has Marriage an Expiry date !?



陈炎明牧师, 陈蔡桂芳师母  
Rev. David Tan, Ps Joanna Tan

家庭是社会稳固的基石，也是许多人努力与推动力的源头。家庭如果出问题，人生很多层面也跟着失衡。无奈现实社会的离婚率不断提升，政府也看到这个问题，并努力让更多信仰组织介入，以便给面对问题的婚姻有更多求助的管道，也许可以医治婚姻、挽回家庭、拯救了下一代。

几天前听到政府立法，结婚头三年不允许申请离婚，这是一个很特别的条例！大家不要把这话解读成，只要忍它三年就可以离婚了。这仿佛是新加坡的婚姻有效期、担保期是三年。三年后出问题，要离婚也都是可以的，自然的？不！这是因为现实中有人真的结婚还不到一个月就想离婚了。换句话说，应该是结婚第二天就后悔了，发现对枕边

人的认识大跌眼镜。配偶的真相本性原来和交往过程中所认识的很不一样。就像是把东西买回家，打开后才发现货不对板，当下后悔了。

从此就带上了一副有色眼镜，怎么看对方都是不断在证实和放大对方的缺点和问题。从此就只好忍耐对方，忍了一个月终于爆发了。结果就是展开离婚程序，感情受伤了，关系破裂了。这就是为什么教会要提供恋爱、婚姻课程、婚前辅导、婚后教育、夫妻营等等。若缺了圣经的婚姻真理，婚姻家庭的危机实在太太多太现实了。神看婚姻有效期是：一生一世！

The family is the cornerstone of a stable society and the source of many people's efforts and motivation. A problem in the family causes disharmony or even turmoil. Sadly, the divorce rate in the real world is still increasing. The government is aware of this and is trying to engage religious organizations to intervene so that marriages facing problems can have more channels to seek help from. This is in the hope of saving marriages so that families and the next generation can be spared of divorces.

I heard a few days ago that the government has legislated that divorce application is not allowed within the first three years of marriage. This is a very special regulation! Don't interpret this as a permit for divorce after you have endured for three years. It seems that the validity and guaranteed period of marriages in Singapore is three years. If something goes wrong after three years, is it all right to get a divorce? Definitely not! This is because in reality, some people really want to divorce less than a month after getting married. In other words, it should be the second day of marriage that one regrets it and finds that his/her understanding of the person beside them is completely different. The true nature of their spouse turns out to be very different from what they expect based on past interactions. It's like buying something home, only to find out that the product is wrong after opening it, and regretting it immediately.

From then on, they put on a pair of colored glasses. No matter how they look at the other they are constantly confirming and magnifying the shortcomings and problems of their spouse. From then on, they have no choice but to tolerate each other, and eventually break up after enduring for a month. As a result, the divorce process begins. The breakdown in relationship causes hurt. This is why the church needs to provide dating courses, marriage courses, pre-marital counseling, post-marital education, couple camps and so on. Without the biblical truth of marriage, the crisis of marriage and family is too great and real. God sees the validity period of marriage as a lifetime!

本周晨祷生命读经 MORNING DEVOTION							
日期 Date	07/11 (日Sun)	08/11 (一Mon)	09/11 (二Tue)	10/11 (三Wed)	11/11 (四Thu)	12/11 (五Fri)	13/11 (六Sat)
经文 Scripture	箴言 Proverbs		列王纪下 2Kings				箴言 Proverbs
	26	27	20	21	22	23	28



